



DER NEUE PANAMERA.

SPORTLICH FÜR EINEN ABSTECHER AUF DIE RUNDSTRECKE.
KOMFORTABEL FÜR EINE LANGE REISE.



Ein Sportwagen, der alles verändert.
Premiere des neuen Panamera.

E I D I I T I O R I I I I I

Liebe Porsche Freunde,
liebe Kunden,

das Jahr 2016 ist bald Geschichte. Wenn wir aber auf das vergangene Jahr zurückblicken, bleiben jede Menge Erinnerungen. Erinnerungen an die zahlreichen eindrucksvollen Momente und die unvergesslichen Augenblicke, die wir gemeinsam mit Ihnen verbringen durften. Einer dieser ganz besonderen Momente, der uns alle gleichermaßen in den Bann zog, war selbstverständlich die Präsentation des neuen Panamera. Mit „Mut zur Veränderung“ luden wir Sie im November ein, die neueste Generation der Luxuslimousine zu feiern.

Die vergangenen zwölf Monate erfreuten auch mit einigen Premieren: Ich denke hier zum Beispiel an die 4-Zylinder-Mittelmotoren in den neuen 718 Boxster und 718 Cayman Modellen. Ebenso waren wir erstmals Gastgeber beim Porsche Golf Cup, der von Ihnen begeistert angenommen wurde.

Die Faszination Porsche stand aber natürlich das gesamte Jahr im Mittelpunkt. Und diese Faszination wird auch 2017 nicht enden, denn das neue Jahr wartet mit zahlreichen Highlights. So freuen wir uns bereits heute auf aufregende Neuerungen und einzigartige Momente. Die Freude am sportlichen Fahren, der Genuss des unmittelbaren Erlebens, die Souveränität und die Zuverlässigkeit, die Ihnen Ihr Porsche schenkt, kennen keine zeitlichen Grenzen.

Wir – mein gesamtes Team und ich – möchten uns an dieser Stelle sehr herzlich bei Ihnen für Ihre Treue bedanken. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2017 und freuen uns, Sie auch im nächsten Jahr wieder begrüßen zu dürfen!

Mit 911 freundlichen Grüßen

Andreas Ernst
Geschäftsführer Porsche Zentrum Niederbayern



Mehr Raum für unvergleichliches Fahrvergnügen.
Die neuen Panamera Executive Modelle.





Atemberaubende Aussichten.
Bei unserer Herbsttour.



Im Namen einzigartiger Sportlichkeit. Straubing Tigers meets Porsche Zentrum Niederbayern.

Der Traum vom Sportwagen. Ohne Kompromisse.
Die neue Generation des Panamera.



PORSCHE AKTUELL

- 04 Erfahren Sie den Mut einer neuen Generation.**
Die neuen Panamera Modelle.
- 07 Mehr Raum für einzigartige Fahrmomente.**
Die neuen Panamera Executive Modelle.

PORSCHE LIVE

- 08 Straubing Tigers meets Porsche Zentrum Niederbayern.**
27. August 2016.
- 11 Champagner-Empfang für Karin Seehofer.**
Samstag, 24. September 2016.
- 14 Herbsttour 2016 vom 22.–24. September 2016.**
Traumhafte Landschaftskulisse.
- 16 Zweiter Meistertitel für das Team Lechner Huber Racing.**
Erfolg auf ganzer Linie.
- 18 Red Bull Ring 8. Oktober 2016.**
Motorsportatmosphäre hautnah.
- 22 Mut verändert alles.**
Premiere des neuen Panamera.

PORSCHE IM ZENTRUM

- 12 Bereit für Wintersport.**
Ausgewählte Serviceangebote für die kalte Jahreszeit.
- 20 Eishockey – DEL – Straubing Tigers.**
„Mehr Frauen an die Macht“ – oder wie Gaby Sennebogen in der Männerdomäne Eishockey ihren Platz gefunden hat.

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling, Tel.: +49 9931 709-700, Fax: +49 9931 709-710, E-Mail: info@porsche-niederbayern.de, www.porsche-niederbayern.de; Auflage: 1.975 Stück.
Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling.
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

Porsche 718 Boxster Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,7–9,0 · außerorts 6,5–5,7 · kombiniert 8,1–6,9; CO₂-Emissionen kombiniert 184–158 g/km

Porsche 718 Cayman Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,7–9,0 · außerorts 6,5–5,7 · kombiniert 8,1–6,9; CO₂-Emissionen kombiniert 184–158 g/km

ERFAHREN SIE DEN MUT EINER NEUEN GENERATION.



Porsche Panamera Turbo · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,9–12,8 · außerorts 7,3–7,2 · kombiniert 9,4–9,3; CO₂-Emissionen kombiniert 214–212 g/km

„WIR HABEN UNS BEIM
NEUEN **PORSCHE PANAMERA**
FÜR VIELE
MUTIGE SCHRITTE
ENTSCHIEDEN.“

Dr. Gernot Döllner, Leiter Baureihe Panamera

Panamera und Panamera 4

UNBÄNDIGER FAHRSPASS TRIFFT
PERFEKTE ALLTAGSTAUGLICHKEIT.

Der neue Panamera und der allradgetriebene Panamera 4 sind mit einem 3,0-Liter-V6-Turbo-Motor ausgestattet, der 243 kW (330 PS) leistet. Das maximale Drehmoment liegt bei 450 Nm bei 1.340–4.900 1/min. Damit beschleunigt der neue Panamera in 5,7 Sekunden von 0 auf 100 km/h und erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 264 km/h. Der Panamera 4 erledigt seinen Sprint in 5,5 Sekunden und erreicht seine Höchstgeschwindigkeit bei 262 km/h.



Porsche Panamera · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 9,8–9,7 · außerorts 6,3 · kombiniert 7,6–7,5; CO₂-Emissionen kombiniert 173–171 g/km

Porsche Panamera 4 · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 9,9–9,8 · außerorts 6,5–6,4 · kombiniert 7,8–7,7; CO₂-Emissionen kombiniert 177–175 g/km



Die neuen Panamera Modelle.

Groß, behäbig, dick gepolstert: So sah in der Vergangenheit die Vorstellung von vier-türigen Limousinen aus. Doch im Jahr 2009 veränderte sich alles. Denn mit der Markt-einführung des Panamera interpretierte Porsche das Fahrzeugkonzept Gran Turismo völlig neu – und revolutionierte damit das automobile Segment der Luxuslimousinen.

Doch wer über sich selbst hinauswachsen möchte, sollte sich nicht auf den Erfolgen der Vergangenheit ausruhen. Umso wichtiger ist es, etablierte Konventionen in Frage zu stellen und mit neuen Ideen mutig voran zu schreiten. Für noch mehr Perfektion. Für den Sportwagen der Zukunft. Deshalb haben unsere Ingenieure und Designer den nächsten Panamera gebaut – und gehen damit ihren eigenen Weg. Indem sie scheinbare Gegensätze verbinden: Performance und Komfort, Dynamik und Effizienz, Beruf und Familie. Und so wieder einmal beweisen, dass es bei Porsche noch nie allein um mehr PS ging. Sondern um mehr Ideen pro PS. Um Sportwagen, die man jeden Tag fahren kann – und die jedes Mal aufs Neue faszinieren.

Die neue Generation des Panamera ist mit sechs Modellen für jede Straßen- und Lebens-lage bestens aufgestellt. Hinzu kommen vier neue Panamera Executive Modelle mit verlän-gelter Karosserie – für zusätzlichen Raum beim Arbeiten oder Entspannen im Fond. Ganz gleich, für welches Modell Sie sich auch entscheiden: Der neue Panamera ist der fahrende Beweis, dass Sportlichkeit und Komfort keine Gegensätze sein müssen – und dass es sich lohnt, Mut zu Veränderung zu beweisen.



Porsche Panamera 4S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,2–10,1 · außerorts 6,8–6,7 · kombiniert 8,2–8,1; CO₂-Emissionen kombiniert 186–184 g/km

MAXIMAL SPORTLICH. OHNE KOMPROMISSE.

Der neu entwickelte 2,9-Liter-V6-Biturbo-Motor des Panamera 4S leistet 324 kW (440 PS) und ist damit 15 kW (20 PS) stärker als der Motor im Vorgängermodell. Der Verbrauch dagegen ist gesunken. Maximales Drehmoment: 550 Nm bei 1.750–5.500 1/min. Damit beschleunigt der neue Panamera 4S in 4,4 Sekunden von 0 auf 100 km/h und erreicht eine Höchstge-schwindigkeit von 289 km/h.

Panamera 4S



Porsche Panamera 4S Diesel · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 7,9 · außerorts 5,9–5,8 · kombiniert 6,8–6,7; CO₂-Emissionen kombiniert 178–176 g/km

LEISTUNGSSPORTLER MIT BEEINDRUCKENDEM DURCHHALTEVERMÖGEN.

Der 4,0-Liter-V8-Biturbo-Motor mit variabler Turbinen-Geometrie (VTG) vereint Wirtschaft-lichkeit und Leistung Porsche typisch dynamisch: 310 kW (422 PS) und ein maximales Drehmoment von 850 Nm bei 1.000–3.250 1/min beschleunigen den Ausdauer-sportler in 4,5 Sekunden von 0 auf 100 km/h. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 285 km/h.

Panamera 4S Diesel

DIE ZUKUNFT DES SPORTWAGENS BEGINNT JETZT.

Entscheidend für die Performance des Hybrid-Antriebskonzepts des Panamera 4 E-Hybrid ist die Kombination aus Verbrennungsmotor und elektrischer Maschine. Die Systemleistung von 340 kW (462 PS) erzeugt der Verbund aus 2,9-Liter-V6-Biturbo-Motor mit 243 kW (330 PS) und elektrischer Maschine mit 100 kW (136 PS). Damit beschleunigt der neue Panamera 4 E-Hybrid in 4,6 Sekunden von 0 auf 100 km/h. Ebenso überzeugend: der geringe Verbrauch von nur 2,5 l/100 km.



Porsche Panamera 4 E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 2,5; CO₂-Emissionen kombiniert 56 g/km; Stromverbrauch kombiniert 15,9 kWh/100 km



Porsche Panamera Turbo · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,9–12,8 · außerorts 7,3–7,2 · kombiniert 9,4–9,3; CO₂-Emissionen kombiniert 214–212 g/km

AUF DER RENNSTRECKE GEBOREN. AUF DER STRASSE ZU HAUSE.

Mit seinen 404 kW (550 PS) leistet der neue 4,0-Liter-V8-Biturbo-Motor des Panamera Turbo mit TwinScroll-Ladern, VarioCam Plus und adaptiver Zylindersteuerung 22 kW (30 PS) mehr als das Vorgängermodell – bei verringertem Verbrauch. Das maximale Drehmoment von 770 Nm wird zwischen 1.960 und 4.500 1/min erreicht. Der Sprint von 0 auf 100 km/h dauert gerade einmal 3,8 Sekunden. Höchstgeschwindigkeit: 306 km/h.



„WIR HABEN EIN **KOMPLETT NEUES FAHRZEUG** ERSCHAFFEN.“

Dr. Gernot Döllner, Leiter Baureihe Panamera



Die Highlights der neuen Panamera Modelle

- » Verbesserter Antrieb mit neuen Motoren
- » Neues, markantes Exterieurdesign
- » Zahlreiche Assistenzsysteme für mehr Sicherheit und Komfort
- » Innovative Fahrwerksysteme
- » Komfortausstattung und Individualisierung
- » Porsche Connect
- » Neues Bedien- und Anzeigenkonzept Porsche Advanced Cockpit

MEHR RAUM FÜR EINZIGARTIGE FAHRMOMENTE.

Die neuen Panamera 4 bzw. Panamera 4 E-Hybrid Executive sowie die Panamera 4S und Panamera Turbo Executive Modelle verbinden sportliches Fahren und komfortables Arbeiten im Fond – dank einer Verlängerung der Karosserie um 15 Zentimeter, die vor allem den Passagieren im Fond zugutekommt. Zudem verfügen die Panamera Executive Modelle über eine erweiterte Serienausstattung, die unter anderem Luftfederung, ein Panoramadach, Seitenairbags im Fond, ein Sonnenrollo hinten sowie elektrische Komfortsitze, die über eine Sitzheizung verfügen, beinhaltet. Optische Merkmale sind silberfarbene Elemente in den Lamellen der vorderen Lufteinlässe und über den Seitenschwellern.

Der Panamera 4S Executive und der Panamera Turbo Executive sind zusätzlich mit Hinterachslenkung, dem ParkAssistenten inklusive Rückfahrkamera sowie Soft-Close-Türen ausgestattet. Ebenfalls serienmäßig beim Panamera Turbo Executive: die 4-Zonen-Klimaanlage.



Porsche Panamera 4 Executive · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,0–9,9 · außerorts 6,7–6,6 · kombiniert 7,9–7,8; CO₂-Emissionen kombiniert 180–178 g/km // Porsche Panamera 4 E-Hybrid Executive · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 2,5; CO₂-Emissionen kombiniert 56 g/km; Stromverbrauch kombiniert 15,9 kWh/100 km // Porsche Panamera 4S Executive · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,4–10,3 · außerorts 6,9–6,8 · kombiniert 8,3–8,2; CO₂-Emissionen kombiniert 189–187 g/km // Porsche Panamera Turbo Executive · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 13,1–12,9 · außerorts 7,4–7,3 · kombiniert 9,5–9,4; CO₂-Emissionen kombiniert 217–215 g/km

Die neuen Panamera Executive Modelle





STRAUBING TIGERS MEETS PORSCHE ZENTRUM NIEDERBAYERN.

27. August 2016.



Kurz vor dem Startschuss in die neue Saison haben wir Sponsoren und Unterstützer der Straubing Tigers zu einer Ausfahrt durch den wunderschönen Bayerischen Wald eingeladen. Hier konnten die Teilnehmer die beliebten Sportwagen aus einem ganz neuen Blickwinkel kennenlernen.

Für Abwechslung sorgten die zahlreichen Fahrzeugwechsel und die Pause im ARBER Hohenzollern Skistadion, wo die Tigers-Sponsoren beim Schießen auf den Spuren der Biathlonstars wandeln durften.

Rundum verbrachten wir einen erlebnisreichen Tag, der sicherlich bei einigen die Faszination Porsche entfacht hat.



ARMSTARK

WELLNESS FÜR ZUHAUSE

Whirlpools · Swim Spas · Infrarotkabinen

Wellness entspannt
ZUHAUSE genießen!



WHIRLPOOLS

für Haus & Garten



SWIM SPAS

Schwimmbad & Whirlpool in Einem



INFRAROTKABINEN

gesunde Wärme für Zuhause



Besuchen Sie uns und überzeugen Sie sich selbst!

20
Fachausstellungen
in Deutschland

Jetzt den Armstark-Katalog kostenlos anfordern:

WWW.ARMSTARK.DE

Seit 1994 sind wir im Wellnessbereich tätig. Als erfahrener Händler wissen wir, dass ein Kauf, ganz besonders auf diesem Gebiet, Vertrauenssache ist. Deswegen ist uns Ihre Zufriedenheit vor und nach dem Kauf besonders wichtig.

CHAMPAGNER-EMPFANG FÜR KARIN SEEHOFER.

Samstag, 24. September 2016.



Foto: v. l. n. r.: Gastgeber und Maschinenbauunternehmer Günther Bessinger, Karin Seehofer, Charity Lady Claudia Gugger-Bessinger und Chef der Kinderklinik Passau Prof. Dr. Mathias Keller

Am Samstag, 24. September 2016 lud das Unternehmerehepaar Günther und Claudia Gugger-Bessinger rund 20 enge Freunde zum Champagner-Empfang auf ihr Anwesen ein, um den Ehrengast, Bayerns First Lady Karin Seehofer, gebührend zu feiern.

Für die Initiatorin der „Passauer Runde“ war es natürlich eine Ehrensache, das Fest mit dem guten Zweck zu verbinden und die Aktion der Passauer Kinderklinik „Wir bauen fürs Leben“ zu unterstützen. Anstelle von Geschenken wurden großzügige Spenden gesammelt. Auch das Porsche Zentrum Niederbayern engagierte sich erneut tatkräftig mit einer Spende für den guten Zweck. „Es ist mir eine Freude, vor Ort in Passau ein Projekt nachhaltig zu fördern, welches von der öffentlichen Hand alleine nicht getragen werden kann“, so Claudia Gugger-Bessinger. Dass hierfür Karin Seehofer an diesem Vormittag ihren „Schirm“ aufspannte, war natürlich eine großartige Sache und kurbelte die Spendenbereitschaft der Gäste kräftig an.

Karin Seehofer freute sich in ihrer Ansprache sehr über die Einladung, zumal auch die „Passauer Runde“ schon seit vielen Jahren einige von ihr getragene soziale Projekte in Bayern finanziell unterstützt.

Für Frau Seehofer war es eine Herzensangelegenheit, nun erneut nach Passau zu reisen.

Chefarzt Prof. Dr. Keller erläuterte dem illustren Kreis aus München, Starnberg und Salzburg auf charmante Weise das Bauprojekt „Wir bauen fürs Leben“ und darf demnächst einen Scheck über EUR 15.000,- entgegennehmen. Dieser kam durch die Unterstützung der Freunde der Internationalen Salzburg Association sowie durch geladene Unternehmer, Ärzte und Rotary Freunde zustande. Ergänzt wird die Spendensumme durch eine groß angelegte Spendenboxsammelaktion in Passau und der Region, welche im Oktober angelaufen ist – hier engagieren sich u. a. Christian Lindinger von der Wittelsbacher Apotheke, Gesund im Baronhof und Edeka Buchbauer mit seinen diversen Märkten in Niederbayern. Es lohnt sich also, in diesen Geschäften einzukaufen und zu spenden. Beim persönlichen Besuch von Frau Seehofer in der Kinderklinik in Passau findet sodann die Scheckübergabe statt.

Ganz gleich, welche Straßen- und Wetterverhältnisse uns in diesem Winter erwarten – mit Ihrem Porsche ist eines immer garantiert: herausragender Fahrspaß. Besonders dann, wenn Ihr Spitzensportler optimal auf die kalte Jahreszeit vorbereitet ist. Dabei unterstützen wir Sie mit dem umfassenden Know-how eines erfahrenen Serviceteams – und mit attraktiven Angeboten, mit denen eines gewiss ist: eine Wintersaison voll Porsche typischer Performance.

Eis und Schnee sind nur zwei der zahlreichen Herausforderungen, die mit der kalten Jahreszeit einhergehen. Wir halten wertvolle Tipps für Sie bereit, damit Sie und Ihr Leistungssportler rund um perfekt für die speziellen saisonalen Straßen- und Wetterverhältnisse gewappnet sind. So starten Sie sorgenfrei in die Wintersportsaison und erleben auch weiterhin hinter dem Steuer Ihres Porsche die herausragenden Eigenschaften, die Sie an Ihrem Sportwagen besonders schätzen: zuverlässige Technik, kompromisslose Performance und maximales Fahrvergnügen.

Lack

Vor, während und nach dem Winter wird der Lack nach der regelmäßigen Wäsche mit Politur und Wachs geschützt, eine Vorwäsche vermeidet zudem Kratzer.

Unterboden

Neben der Kontrolle vom Fachmann schützt eine regelmäßige Unterbodenwäsche vor Feuchtigkeit und Salz.

Frostschutzmittel

In ausreichender Menge ist Frostschutz nicht nur in den Kühlflüssigkeiten wichtig – auch im Scheibenwischwasser sorgt das Mittel für klare Sicht.

Batterie

Um konstante Mobilität sicherzustellen, empfiehlt sich eine regelmäßige Überprüfung aller Batteriekomponenten. Zudem halten längere Ausfahrten die Batterie fit.

Türschloss und -dichtungen

Das Einfetten der Türdichtungen hält Wasser fern, zudem macht Graphit an den Schließern das Schließen geschmeidig.

BEREIT FÜR



Porsche 718 Cayman S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,7–9,5 · außerorts 6,5–6,0 · kombiniert 8,1–7,3; CO₂-Emissionen kombiniert 184–167 g/km

WINTERSPORT.

Ausgewählte Serviceangebote für die kalte Jahreszeit.

Darüber hinaus empfehlen wir Ihnen eine professionellen Wartung und Pflege Ihres Sportwagens, um die entsprechenden Komponenten regelmäßig überprüfen zu lassen. Gerne sorgen wir im Rahmen unseres Winter-Checks für das optimale Warm-up Ihres Wintersportlers. Damit Ihr Porsche auch bei niedrigen Temperaturen stets die Leistung bringt, die Sie zu Recht von einem Ausnahmeathleten wie ihm erwarten.

Porsche Winter-Check

Wir überprüfen:

- > Motorölstand
- > Kühlflüssigkeit
- > Batteriespannung
- > Bremsanlage
- > Abgasanlage
- > Beleuchtungsanlage und Scheinwerfereinstellung
- > Scheibenwischanlage und Wischerblätter
- > Windschutzscheibe
- > Bereifung (Zustand, Profiltiefe, Luftdruck)

Außerdem beinhaltet der Winter-Check:

- > eine Fahrzeugwäsche

EUR 49,-*

Während unser kompetentes Team Ihr Fahrzeug rundum auf die besonderen Bedingungen der Saison vorbereitet, haben Sie Gelegenheit, das praktische Winterzubehör von Porsche Equipment zu entdecken. Bitte sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.

* Inkl. MwSt., zzgl. ggf. anfallender Material-/Montagekosten

Ihre Ansprechpartnerin



Bei allen Fragen zu unseren Serviceangeboten sowie zur Terminvereinbarung steht Ihnen Sara Schanzel telefonisch unter +49 9931 709-714 oder per E-Mail an sara.schanzel@porsche-niederbayern.de gerne zur Verfügung.

HERBSTTOUR 2016 VOM 22.-24. SEPTEMBER 2016.



Dieses Jahr führte uns unsere Tour an den größten See Kärntens – den Wörthersee.

Der Herbst ließ diesen in ganz besonderer Farbpracht in gold-rötlichem Licht erscheinen und die herrliche Berg-See-Kombination bot ein ideales Umfeld für sportliche Routen in intakter Natur. Der Wörthersee besitzt eine hohe Anziehungskraft über das ganze Jahr hinweg. Bei einem Porsche ist es nicht anders. Warum also nicht beides miteinander kombinieren?

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern für die unvergessliche Tour und freuen uns, Sie beim nächsten Mal wieder begrüßen zu dürfen.





ZWEITER MEISTERTITEL FÜR DAS TEAM LECHNER HUBER RACING.

Porsche Junior Dennis Olsen absolvierte beim Porsche Carrera Cup Deutschland für das Team Lechner Huber Racing mit Bravour seine ganz persönliche Meister-Prüfung. Der Norweger sicherte sich am Nürburgring vorzeitig den Gewinn der Rookie-Wertung. Nach dem Sieg in der Amateurmeisterschaft durch Wolfgang Triller (D) ist dies bereits der zweite Titelgewinn für Lechner Huber Racing in der Saison 2016. Abgerundet wurde das erfolgreiche Wochenende durch den zweiten Platz von Jeffrey Schmidt (CH) und eine Punkte-Aufholjagd in Sachen Teamwertung.

Mit einer souveränen Leistung gewann Dennis Olsen (20) auf dem 3,6 Kilometer langen Sprintkurs des Nürburgrings am vorletzten Rennwochenende des Porsche Carrera Cup Deutschland die Meisterschaft der Nachwuchsfahrer. Cool und überlegt verteidigte er in den Läufen 13 und 14 die siebte Position jeweils vom Start bis ins Ziel und krönte mit dem Rookie-Titel sein erstes Jahr im 460 PS starken Porsche 911 GT3 Cup. „Ich bin über diesen Erfolg sehr glücklich. Mit dem Titel habe ich mein selbst gestecktes Ziel für dieses Jahr erreicht – und das bereits vor Ende der Saison“, freute sich der Norweger.

Auch für Jeffrey Schmidt (22) standen die Zeichen in der Eifel auf Erfolg. Am Sonntag startete der Schweizer von der Poleposition und beendete das packende Rennen schließlich auf Platz zwei. „Ich glaube, ich habe alles richtig gemacht“, kommentierte Schmidt das Wochenende. „Ich habe bis zum Schluss 110 Prozent gegeben und bin mit Platz zwei im Sonntagslauf sehr zufrieden!“ Der Podiumsplatz brachte Lechner Huber Racing weitere wichtige Punkte für die Teamwertung ein. Der neugegründete Rennstall von Teamchef Christoph Huber (33) konnte den Abstand auf die Spitzenposition auf fünf Punkte verringern.

Erneuter Garant des Erfolgs war in der B-Wertung Wolfgang Triller (48). Fast schon routinemäßig sicherte er sich am Sonntag den Sieg in der Amateurklasse, deren Meister er schon seit dem Rennwochenende in Zandvoort ist. Entsprechend souverän konnte er am Nürburgring den teaminternen Kampf mit dem Niederländer Wolf Nathan (47) aufnehmen, der den Lauf am Samstag gewann.

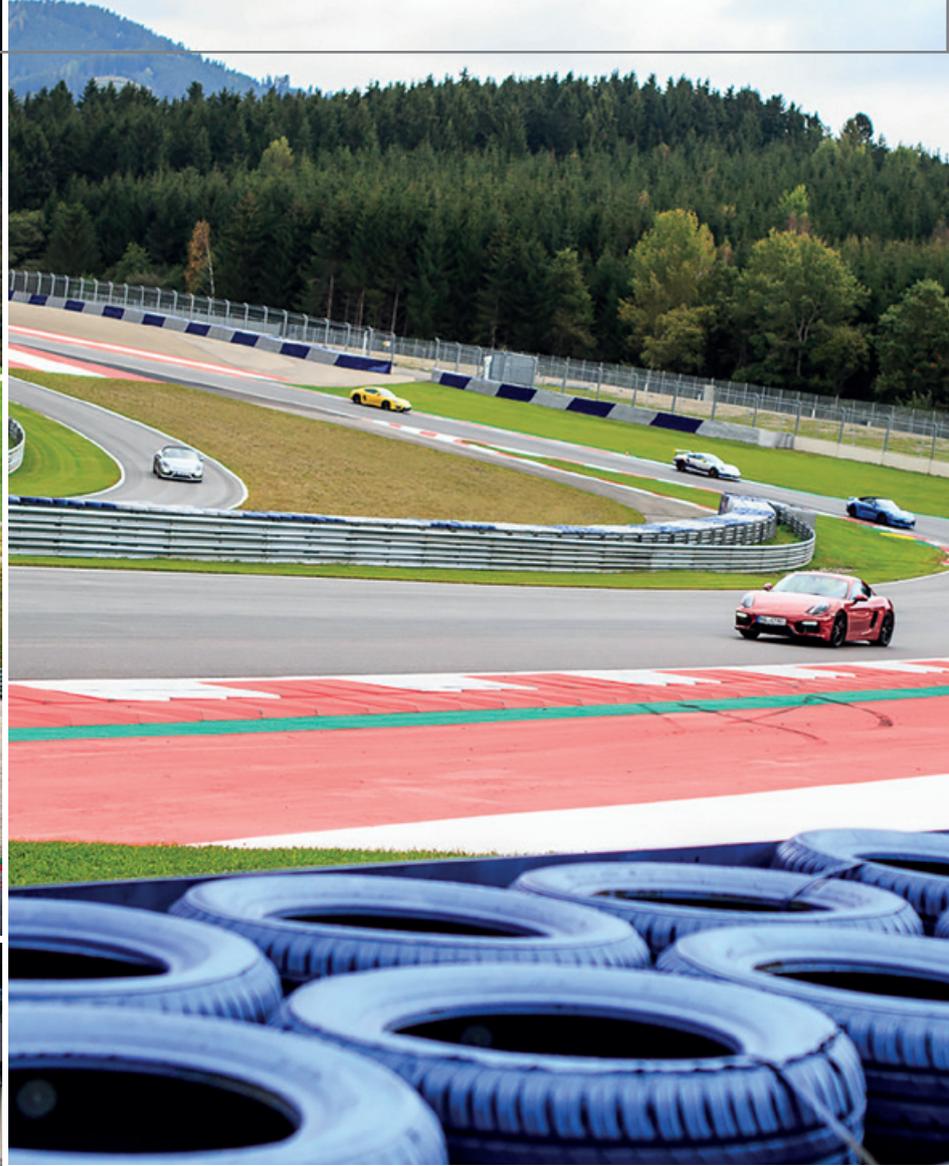
Beide Lechner Huber-Amateure freuten sich über ihre Erfolge. Wolfgang Triller: „Ich bin das erste Mal auf dem Nürburgring gefahren und mit dem Ergebnis sehr zufrieden!“ Wolf Nathan: „Der Sieg am Samstag war ein ganz tolles Gefühl. Ich hoffe, dass ich das in Zukunft oft wiederholen kann!“

Glücksbringer des gesamten Teams Lechner Huber Racing war an diesem Wochenende Rennsport-Legende Walter Röhrl, der der Mannschaft von Christoph Huber einen Besuch abstattete. Der Teamchef: „Walter Röhrl hat das Team sehr motiviert und sich mit allen lange unterhalten. Er war wie ein Teammitglied.“ Huber lobte die Erfolge seines Teams: „Wir haben nach der B-Wertung nun auch die Rookie-Meisterschaft gewonnen. Für das letzte Rennen in Hockenheim hoffen wir, dass wir dort mit dem Gewinn der Teamwertung noch einen dritten Titel in unserem Premierenjahr im Porsche Carrera Cup Deutschland feiern können.“

Das Porsche Zentrum Niederbayern gratuliert herzlichst zum zweiten Meistertitel.







RED BULL RING 8. Oktober 2016.

Fast schon legendär als Saisonabschluss im Terminkalender unserer Fahrerlehrgänge bot uns die AVP Driving Experience auf dem Red Bull Ring in Spielberg einen Tag Fahrspaß pur. Hier im Herzen der Steiermark atmet man den Hauch von Motorsportgeschichte, die hier über Jahrzehnte ihre emotionalen Spuren hinterlassen hat – und es ist eine der schönsten Formel-1-Strecken der Welt.

Die Teilnehmer erprobten auf dem vielseitigen Trainingsareal die Grenzen ihrer Fahrzeuge und hatten zudem die einmalige Möglichkeit, „Taxifahrten“ in den original Porsche Carrera Cup Fahrzeugen des Lechner Huber Racing Teams mit den Rennfahrern Wolfgang Triller und Michael Ammermüller zu genießen.

Wir danken unseren Freunden vom Lechner Huber Racing sowie den Teilnehmern unserer AVP Driving Experience für einen unvergesslichen Tag.





EISHOCKEY – DEL – STRAUBING TIGERS.

„Mehr Frauen an die Macht“ – oder wie Gaby Sennebogen in der Männerdomäne Eishockey ihren Platz gefunden hat.

Bereits seit mehreren Jahren ist Gaby Sennebogen Geschäftsführerin der Straubing Tigers. Wie es dazu kam, wie sie mit ihrem Office-Team den Club definiert und mit welchen Aufgaben die „Chef-Anweiserin“ der Raubkatzen täglich zu kämpfen hat, erklärt sie im Interview mit der Porsche Times Niederbayern.

Frau Sennebogen, wie sind Sie zu den Tigers gekommen?

Schon als Kind hat mich mein Vater oft zum Eishockey mitgenommen. Ab meinem Studium habe ich dann aber über 20 Jahre jeglichen Kontakt zum Eishockey verloren. Erst aufgrund einer spontanen Einladung durch einen Gesellschafter ist meine Familie vor ca. 15 Jahren wieder einmal ins Stadion gekommen. Und das Eishockey-Virus ist sofort wieder übergesprungen. Daraufhin habe ich meine ehrenamtliche Hilfe angeboten, immer mehr Verantwortung und schließlich auch die Geschäftsführung übernommen.

Weibliche „Führungskräfte“ sucht man(n) im Hockeybereich andernorts vergeblich ...

Ja, ich bin wirklich die einzige Frau in dieser Männerdomäne. Anfangs wurde ich schon

mit einer gewissen Skepsis behandelt und beäugt. Neu war den Männern vor allem, sich untereinander zu bestimmten Themen zu befragen und zu helfen. Das war und ist für mich ganz selbstverständlich. Natürlich konkurriert man sportlich, aber wirtschaftlich und organisatorisch sitzen doch alle im gleichen Boot.

Hatten bzw. haben Sie mit Vorurteilen zu kämpfen?

Nein, in keinster Weise.

Wie sieht ein typischer Arbeitstag der Geschäftsführerin Gaby Sennebogen aus?

Üblicherweise bin ich ca. 40–50 Stunden pro Woche ehrenamtlich in unserer Geschäftsstelle im Eisstadion anzutreffen und gefühlsmäßig oft im wahrsten Sinne des Wortes das „Mädchen für alles“. Wobei dies hauptsächlich die kaufmännischen und organisatorischen Dinge betrifft. Ich teile mir mein Büro mit Jason Dunham, unserem Sportlichen Leiter, und bin dadurch aber auch über alles Sportliche immer im Bilde. Der Vorteil unserer kleinen Geschäftsstelle ist, dass wir sehr kurze Wege haben, im Prinzip jeder mitbekommt, was gerade

passiert und so unsere Mitarbeiter fast jede Frage beantworten können. Wenn die Tür unseres Büros jedoch geschlossen ist, heißt das – ganz gleich, ob für Trainer, Spieler oder das Geschäftsstellenteam – : jetzt geht's um heiße Themen, die die volle Konzentration benötigen.

Was bietet Ihr Club Partnern und Sponsoren?

Neben dem schnellsten Mannschaftssport der Welt in der 1. Liga hat sich die Organisation der Straubing Tigers – speziell unser VIP-Raum – über die Jahre zu einer der wichtigsten Drehscheiben für Geschäftskontakte gemauert. Die Unternehmer aus Stadt und Land treffen sich hier jedes Wochenende, tauschen sich aus und pflegen ihre Kontakte, sowohl privat als auch geschäftlich.

Thema Gesellschafter: Warum sollte sich ein Unternehmer ausgerechnet bei den Straubing Tigers in dieser Form engagieren?

Aktuell steht die Straubing Tigers GmbH & Co. KG auf 22 Gesellschafterbeinen. Dies gibt uns Sicherheit im Vergleich zu Clubs, die von Alleingesellschaftern geführt werden. Am Beispiel Hamburg hat man im Sommer

gesehen, dass ein langjähriger Standort ohne jegliche Vorwarnung von heute auf morgen von der DEL-Landkarte verschwindet, wenn der Alleingeschäfter keine Lust mehr hat. Dies wird in Straubing – durch die 22 mittelständischen Unternehmer – nicht passieren. Die Belastungen werden jedoch von Jahr zu Jahr höher. Aus diesem Grund würden wir uns über neue Gesellschafter in unserer sehr freundschaftlich geprägten Gesellschafterstruktur absolut freuen.

Was macht die Gäubodenstädter für die Fans so attraktiv?

Wir sind ein Club zum Anfassen, der sich stets, im Rahmen seiner Möglichkeiten, weiterentwickelt. Viele erkennen sich in dieser Art des Voranschreitens selbst wieder und bilden damit sofort – oft auch unbewusst – eine Schnittmenge. Interessant macht uns grundsätzlich sportlicher Erfolg, stete Events an Spieltagen wie eine kürzlich veranstaltete Ladys-Night und natürlich, last but not least, durchgehende Transparenz in der Kommunikationspolitik. Zudem sehen wir uns auch als Botschafter einer ganzen Region und verlässlicher Netzwerkpartner von Kultur, Bildung, ja von Leuten aus den unterschiedlichsten Bereichen und in jeder Altersklasse.

Ihre Top drei der Erlebnisse im Eishockey?

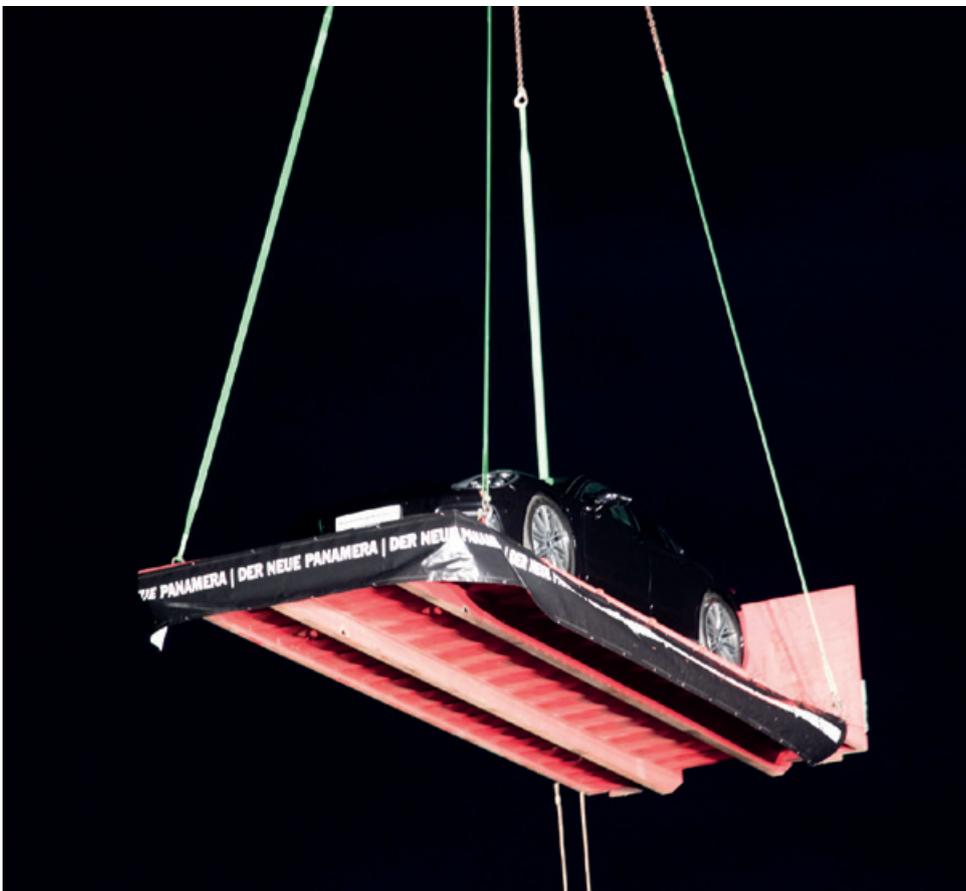
- » Der Meistertitel in der 2. Bundesliga 2006 und die darauffolgende Meisterfeier
- » Das erste DEL-Heimspiel gegen Ingolstadt mit dem ersten DEL-Tor und dem ersten DEL-Sieg
- » Das Erreichen des Playoff-Halbfinals 2012

Wenn Sie als Straubing Tigers-Geschäftsführerin einen Wunsch frei hätten?

Ein Wunsch reicht für den kleinsten DEL-Standort leider nicht (lacht). Um weiter wachsen zu können, benötigen wir dringend eine 2. Eisfläche, eine Erweiterung unseres VIP-Raums und einen neuen Videowürfel.

Die Redaktion der Porsche Times Niederbayern bedankt sich für das Gespräch und wünscht weiterhin einen positiven Saisonverlauf.







So haben wir die Premiere der neuen Panamera Modelle gefeiert.

Gute Ideen? Haben viele. Den Mut, sie umzusetzen? Nur wenige. Ferry Porsche war einer dieser Menschen: Ein Mann mit einer kühnen Vision, für die es sich zu kämpfen lohnte. Jetzt haben die Porsche Ingenieure seinen Traum fortgeschrieben. Für uns ein Grund zu feiern – mit einer großen Premiere.

Rund 600 begeisterte Gäste erlebten am Samstag, den 5. November 2016 im Isar-Almstadl in Plattling ein spektakuläres Event der Extraklasse: die Präsentation des neuen Panamera.

Unangefochtenes Highlight des Abends war zweifelsohne der Moment, als der Panamera mit Hilfe eines Krans bei imposanter Musik auf den Vorplatz schwebte. Ebenfalls erwähnenswert: die bezaubernde Moderation Saskia Naumann und die sensationelle österreichische Band „POWERKRYNER“, die das Publikum zum Kochen brachte, ebenso wie der Koch die vorzüglichen bayerischen Spezialitäten.

Wir danken allen Beteiligten, die diesen Abend möglich gemacht haben, für einen wahrhaft unvergesslichen Abend.



**Auch in Zukunft eine unserer wichtigsten Aufgaben:
Mit Spannung Leistung erzeugen.**

**Lassen Sie sich elektrisieren:
Der neue Panamera 4 E-Hybrid.**



PORSCHE

**Porsche Zentrum
Niederbayern/Plattling**

AVP Sportwagen GmbH
Dr.-Wandinger-Straße 5
94447 Plattling
Tel.: +49 9931 709-700
Fax: +49 9931 709-710
E-Mail: info@porsche-niederbayern.de
www.porsche-niederbayern.de